

Truthful
Original
and Moving

Tomwin

번역 및 소프트웨어
현지화 제안서

INFORMATION

Truthful
Original
Moving



유한회사 탐윈



김성오 | 심동규 | 황선혁 (공동대표)



2013년 | 20명



02-3144-4874



02-3144-4983



trans@tomwin.co.kr



서울시 금천구 가산디지털1로 128
STX V-타워 1601호

ORGANIZATION



CEOs



Team Manager

Tech. Localization
 Truthful Team

Project Managers
 Language Managers
 DTP Specialists



Team Manager

Tech. Localization
 Original Team

Project Managers
 Language Managers
 Linguistic QA Specialists



Team Manager

Tech. Localization
 Moving Team

Project Managers
 Language Managers



Team Manager

Game Localization
 Team

Project Managers
 Language Managers
 Localization Engineers
 Game Testers

TOMWIN'S VISION



Tomwin은 끊임없는 성장과 기술 발전으로
고객에게 높은 부가가치를 전하는 글로벌
기업이 되기 위해 쉬 없이 전진하겠습니다.

- ✓ Localization 최신 트렌드 연구 및 지속적 전문 교육 실시
- ✓ 자체 개발 CPMS(Consolidated Project Management System)로 업무 효율 극대화
- ✓ 탄력 출퇴근 및 재택 근무 활성화로 고객 대기 시간 최소화

TOMWIN'S PROMISE

Higher Quality

- ✓ 자체 시스템으로 검증한 전문 번역사로 번역을 진행하겠습니다.
- ✓ 번역 이후 정규직 Language Manager가 철저하게 품질을 관리하겠습니다.
- ✓ 상용 QA 시스템을 도입하여 Human Error를 최소화하겠습니다.

Save Your Cost

- ✓ 자체 개발툴로 업무 프로세스를 최적화하여 불필요한 비용 낭비를 줄이겠습니다.
- ✓ 다양한 전문 번역 소프트웨어(CAT Tool)를 활용하여 고객의 시간과 비용을 절감하겠습니다.

Tomwin은 번역사에게 올바른 단가를 보장하고, 고객에게는 높은 품질을 제공하여 모두가 Win할 수 있는 사회를 만들 것을 약속합니다.

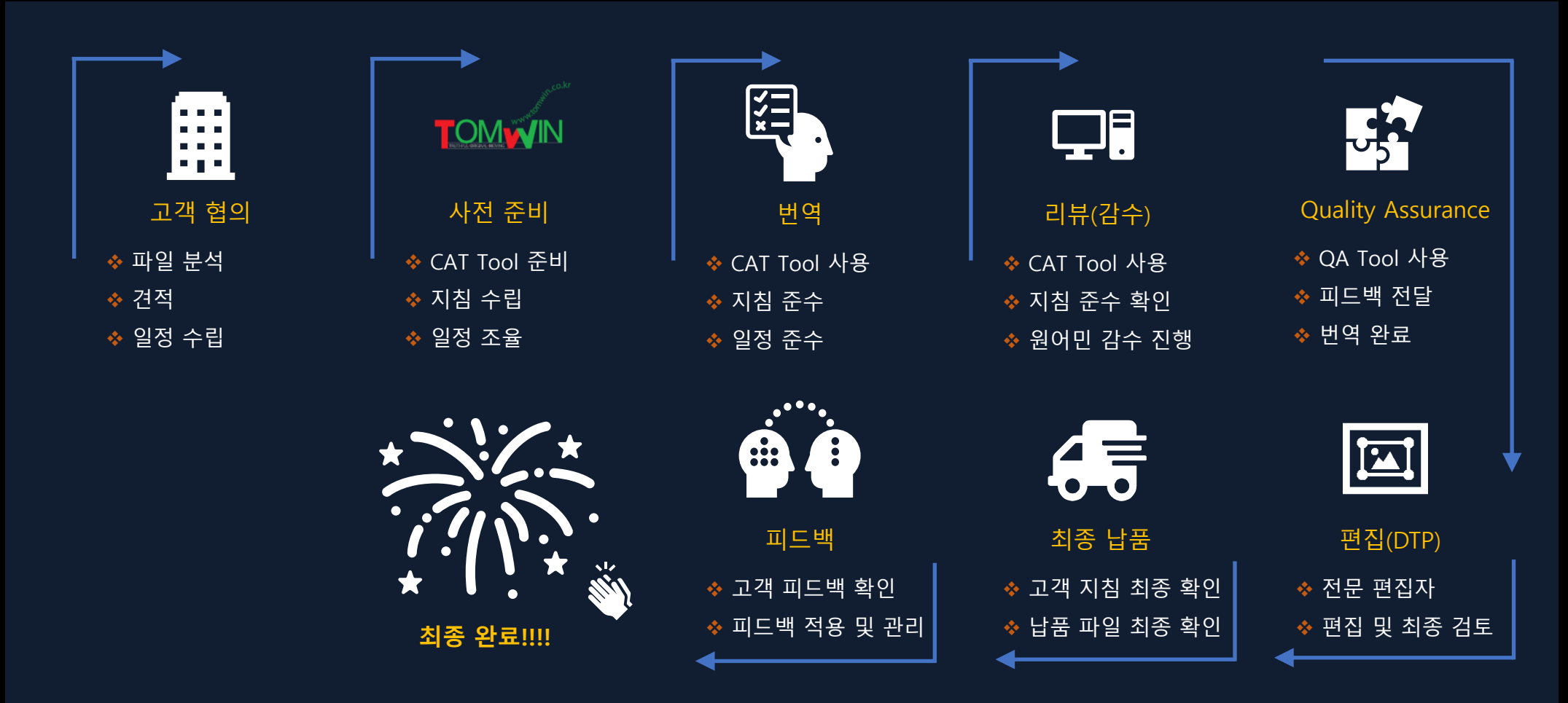
Keep Your Secret

- ✓ 정기적인 자체 보안 교육으로 고객의 의뢰 정보를 내 개인정보처럼 지키겠습니다.

On Time Delivery

- ✓ 납기 시간을 준수하여 고객의 시간을 소중히 여기겠습니다.

PROCESS



WHAT is CAT Tool?

Computer Aided Translation Tool

효율성 향상

- ✓ 중복 또는 유사 문장의 번역 비용 절감 및 시간 단축

품질 향상

- ✓ 문장 및 용어 일관성을 유지하여 인간 기억력의 한계를 넘어서는 번역 품질 유지

번역 데이터베이스 구축









- ✓ 번역 결과물을 모두 데이터베이스로 정리하여 이후 연결 프로젝트의 비용 및 일정 단축

Tomwin은 번역 전문 소프트웨어를 활용하여 효율, 품질, 비용, 일정 단축이라는 4마리 토끼를 잡고 있습니다.

CAT Tools



PORTFOLIO

IT		AUTOMOBILE	
		 Mercedes-Benz	
			
			
			
			THIS IS THE PLACE FOR YOU

PORTFOLIO

MECHANICAL			
			<p>THIS IS THE PLACE FOR YOU</p>
			<p>THIS IS THE PLACE FOR YOU</p>
			<p>THIS IS THE PLACE FOR YOU</p>
			<p>THIS IS THE PLACE FOR YOU</p>
			<p>THIS IS THE PLACE FOR YOU</p>

PORTFOLIO

MEDICAL		MARKETING	
	<p>THIS IS THE PLACE FOR YOU</p>		
<p>IMS Health & Quintiles are now</p>	<p>THIS IS THE PLACE FOR YOU</p>		<p>THIS IS THE PLACE FOR YOU</p>

Truthful
Original
and Moving

Thank You

Contact
trans@tomwin.co.kr